



Alvord Unified School District

Our Promise: All students will realize their unlimited potential.

District English Learner Advisory Committee Comité Consejero del Distrito para Alumnos Aprendiendo Inglés





**Alvord Unified School District
DISTRICT ENGLISH LEARNERS ADVISORY COMMITTEE**

August 18th, 2020
VIRTUAL "ZOOM" MEETING
1:00 p.m. - 3:00 p.m.

Virtual Meeting online at: |
<https://zoom.us/j/96529098495?pwd=cVRBRUUwYTV3Uzdkeno5Y0JMejdrQT09>

To participate by phone, dial: +16699006833
Meeting ID: 965 2909 8495
Password: 448588

AGENDA

I. Introductory Procedures

1. Call to Order
2. Pledge of Allegiance
3. Establishment of Quorum

II. Action Items

1. Agenda
 - a. Approval of Minutes of Meeting from 1/21/2020*
 - b. Approval of Minutes of Meeting from 2/18/2020*
 - c. Approval of Minutes of Meeting from 4/30/2020*
 - d. Approval of Minutes of Meeting from 5/26/2020*

III. Discussion/Information/Training

1. Learning Continuity and Attendance Plan Input – Mr. Alejandro Cisneros and Dr. Emily Devor
2. Family Engagement – Alejandro Cisneros
3. Overview of DELAC Purpose – Ms. Martha Martinez
4. Reclassification Criteria and Process- Mrs. Erin Askier and Ms. Martha Martinez

IV. Hearing Session

This item is placed on the Agenda so that members of the audience have an opportunity to speak regarding subjects or concerns that do not appear on the Agenda. The Chair reserves the right to limit speaking time to three minutes. Government Code Section 54954.2 and Education Code 35145.5 prohibit the Committee from discussing or acting upon matters not on the Agenda.

V. Adjournment

1. Next meeting: 9/15/2020
2. Adjournment

-Spanish interpretation will be provided

**indicates an action item*



**Distrito Escolar Unificado Alvord
COMITÉ CONSEJERO PARA APRENDICES DEL IDIOMA
INGLÉS DEL DISTRITO**

18 de agosto de 2020
JUNTA VIRTUAL "ZOOM"
1:00 p.m. - 3:00 p.m.

Junta virtual por Internet en:
<https://zoom.us/j/96529098495?pwd=cVRBRUUwYTV3Uzdkeno5Y0JMejdrQT09>

Para participar por teléfono, marcar: +16699006833
ID de la junta: 965 2909 8495
Contraseña: 448588

AGENDA

I. Procedimientos de Introducción

1. Llamar la junta al orden
2. Saludo a la Bandera
3. Establecimiento de quórum

II. Asuntos de Acción

1. Agenda
 - a. Aprobación de la minuta de la junta de 1/21/2020*
 - b. Aprobación de la minuta de la junta de 2/18/2020*
 - c. Aprobación de la minuta de la junta de 4/30/2020*
 - d. Aprobación de la minuta de la junta de 5/26/2020*

III. Diálogo/Información/Capacitación

1. Recomendaciones para Continuidad de Aprendizaje y el Plan de Asistencia Escolar- Sr. Alejandro Cisneros and Dra. Emily Devor
2. Participación Familiar – Sr. Alejandro Cisneros
3. Descripción General del Propósito de DELAC – Sra. Martha Martinez
4. Criterio y Proceso de Reclassificación – Sra. Erin Askier and Sra. Martha Martinez

IV. Sesión de Audiencia

Este asunto se coloca en la Agenda para dar a los miembros de la audiencia la oportunidad de opinar sobre los asuntos o preocupaciones que no aparecen en la Agenda. La Presidencia reserva el derecho de limitar el tiempo del parlante a tres minutos. El Código Gubernamental Sección 54954.2 y el Código de Educación 35145.5 prohíben que el Comité discuta o tome acción sobre asuntos no colocados en la Agenda.

V. Clausura

1. Próxima junta: 9/15/2020
2. Clausura

-Se proveerá interpretación en español

**indica un asunto de acción*

Agenda



Pledge of Allegiance
Saludo a la Bandera

Establishment of Quorum

Establecer Quórum

Elementary		Middle		High
Arlanza	Orrenmaa	Arizona		Alvord
Collett	Promenade	Loma Vista		Alternative Continuation
Foothill	RMK	Villegas		Hillcrest
La Granada	Stokoe	Wells		La Sierra
Lake Hills	Terrace			Norte Vista
McAuliffe	Twinhill			
Myra Linn	Valley View			

Approval of Minutes of Meeting from 1/21/20

Aprobación de la Minuta de la Reunión del 1/21/20



Alvord Unified School District DISTRICT ENGLISH LEARNERS ADVISORY COMMITTEE

January 21, 2020
Board Room, 10365 Keller Ave., District Office
9:00 a.m. – 11:00 a.m.

MINUTES

I. Introductory Procedures

1. Call to Order: The meeting was called to order at 9:07 a.m.
2. Pledge of Allegiance: Lead by Mrs. Diana Taylor
3. A quorum was established with the following schools were represented:
Elementary: Collett, Foothill, La Granada, McAuliffe, Myra Linn, Promenade, Stokoe, Terrace, Twinhill
Middle and High Schools: Arizona, Villegas, Hillcrest, Norte Vista

II. Action Items

1. Agenda
 - a. Approval of Minutes of Meeting from 11/19/2019*
Motion to approve minutes: Linda Sarhan, McAuliffe. Seconded by: Bianca Rangel, Villegas. Minutes were unanimously approved.

III. Discussion/Information/Training

1. School Report: Orrenmaa Elementary School – Mrs. Diana Taylor, Principal
Mrs. Taylor presented the following information about Orrenmaa Elementary School:
 - There are 7 different languages at Orrenmaa.
 - English Learner funds are effectively used on professional development, supplemental materials and student support through Bilingual Instructional Assistants.
 - Orrenmaa uses these strategies to support all students:
 - o working in groups to support student collaboration and communication
 - o “Academic Languages” which enforces vocabulary and engagement techniques
 - o “Writing to Learn” to develop deep thinking and encourage writing
 - Orrenmaa utilizes both Integrated and Designated ELD to teach ELs of all English proficiency levels and ages.
2. Needs Assessment: List of ways non-English speaking parents can help their child/children complete homework – Ms. Martha Martinez
Ms. Martinez shared some ways non-English speaking parents can help their child/children with homework: direct help, keep tabs, respond to the student’s homework performance, engage in meta-strategies helping the student learn processes conducive to achievement, provide good work space and find a tutor.
3. ELPAC Summative Assessment – Ms. Martha Martinez
Ms. Martinez informed DELAC members about the dates of the Summative ELPAC, February 1st through May 31st. She also shared the website where students can take the ELPAC Practice Test: <http://www.elpac.org/resources/practicetests/>
4. ELPI – Ms. Martha Martinez



Distrito Escolar Unificado Alvord COMITÉ CONSEJERO DEL DISTRITO PARA ALUMNOS APRENDIENDO INGLÉS

21 de enero de 2020
Salón de Sesiones, 10365 Keller Ave., Oficina del Distrito Escolar
9:00 a.m. - 11:00 a.m.

MINUTA

I. Procedimientos de introducción

1. Llamar al orden – La junta se llamó al orden a las 9:07 a.m.
2. Saludo a la Bandera – Guiado por la Sra. Diana Taylor
3. El quórum fue establecido con la representación de las siguientes escuelas:
Primarias: Collett, Foothill, La Granada, McAuliffe, Myra Linn, Promenade, Stokoe, Terrace, Twinhill
Intermedias y Secundarias: Arizona, Villegas, Hillcrest, Norte Vista

II. Asuntos de acción


1. Agenda
 - a. Aprobación de la Minuta de la junta del 11/19/2019*
Linda Sarhan de McAuliffe propuso una moción para aprobar la minuta. Bianca Rangel de Villegas la secundó. La minuta se aprobó por unanimidad.

III. Diálogo/Información/Capacitación

1. Reporte Escolar: Escuela Primaria Orrenmaa – Sra. Diana Taylor, Directora
La Sra. Taylor presentó la siguiente información acerca de la Escuela Primaria Orrenmaa:
 - En Orrenmaa hay 7 idiomas diferentes.
 - Los fondos de alumnos en proceso de aprender inglés se usan eficazmente para desarrollo profesional, materiales suplementarios y apoyo hacia los alumnos por parte de Asistentes Bilingües.
 - En Orrenmaa se usan las siguientes estrategias para apoyar a los alumnos:
 - o Trabajo en grupo para apoyar la colaboración y comunicación entre alumnos
 - o “Lenguaje académico” lo cual fomenta las técnicas de vocabulario y participación
 - o “Escritura con el propósito de aprendizaje” para desarrollar el razonamiento profundo y promover la escritura
 - En Orrenmaa se usa ELD Integrado y Designado para la instrucción de los alumnos EL (en proceso de aprender inglés) en todo nivel de dominio del idioma y de todas las edades.
2. Encuesta de Necesidades: Lista de maneras en que los padres de familia que no hablan inglés pueden ayudar a su hijo/s a completar la tarea – Sra. Martha Martinez
La Sra. Martinez compartió algunas de las maneras en que los padres de familia que no hablan inglés pueden ayudar a su hijo/s con la tarea: ayudar directamente, mantenerse informado, celebrar el desempeño del alumno en la tarea, usar meta-estrategias que ayuden al alumno con el aprendizaje de procesos que propician el rendimiento, proporcionar una buena área de trabajo y encontrar tutoría.

Approval of Minutes of Meeting from 2/18/20

Aprobación de la Minuta de la Reunión del 2/18/20



Distrito Escolar Unificado Alvord
COMITÉ CONSEJERO DEL DISTRITO PARA ALUMNOS
APRENDIENDO INGLÉS

18 de febrero 2020
Salón de Sesiones, 10365 Keller Ave., Oficina del Distrito Escolar
9:00 a.m. - 11:00 a.m.

|
MINUTA

I. Procedimientos de introducción


1. Llamar al orden – La junta se llamo al orden a las 9:06 a.m.
2. Saludo a la Bandera – Guiado por el Sr. Paul Oeser
3. No se estableció el quórum. Las siguientes escuelas estuvieron representadas:
Primarias: Collett, Foothill, La Granada, McAuliffe, Myra Linn, Stokoe, Twinhill
Intermedias y Secundarias: Arizona, Villegas, Wells, Norte Vista

II. Asuntos de acción

1. Agenda
 - a. Aprobación de la Minuta de la junta del 1/21/2020*
No se estableció el quórum. La minuta no fue aprobada.

III. Diálogo/Información/Capacitación

1. Reporte Escolar: Escuela Primaria Rosemary Kennedy – Sr. Paul Oeser, Subdirector
El Sr. Oeser presento la siguiente información sobre la escuela primaria Rosemary Kennedy:
 - 38.2% de los alumnos en RMK son EL y 14% fueron reclasificados el año pasado.
 - Los alumnos reclasificados serán reconocidos el 28 de febrero durante la ceremonia a la bandera.
 - En el ELPAC 2018 más del 83% de los alumnos EL calificaron como Desarrollo Moderado o Bien Desarrollado.
 - Los alumnos EL que actualmente asisten a RMK en los grados de tercero a quinto (71) obtuvieron 52.9 puntos por debajo del estandar en ELA y 70.7 por debajo del estandar en matematicas. Los alumnos reclasificados (35) obtuvieron 49 puntos por encima del estandar en ELA y 8 puntos por debajo del estandar en matematicas. En el CAASPP del 2019.
 - Los fondos EL se utilizan efectivamente para pagar los honorarios de un facilitador para alumnos aprendiendo ingles y proveer a los alumnos apoyo por medio de Asistentes Bilingües de instruccion.
 - RMK usa programas basados en tecnologia tal como, Wonders, Starfall, MobyMax, Prodigy, Accelerated Reader y i-Ready para apoyar a los alumnos EL en matematicas.
 - Para apoyar a los alumnos EL en la escuela intermedia y secundaria, RMK utiliza estrategias de aprendizaje AVID en todos los niveles de grado.
2. Encuesta de Necesidades: Programas para computadoras y tecnologia para los estudiantes EL – Sra. Ingrid Richcreek
La Sra. Richcreek y la Sra. Martinez compartieron informacion sobre programas computarizados y herramientas para estudiantes EL. La Sra. Martinez hablo sobre los recursos en internet y herramientas de productividad (ej. Google Translate), herramientas para aprender idiomas en internet (ej. Duolingo), y lectura digital y herramientas de escritura y recursos (ej. Storyline Online). Los padres participaron en una actividad interactiva en la cual tuvieron la oportunidad de



Alvord Unified School District
DISTRICT ENGLISH LEARNERS ADVISORY COMMITTEE

February 18, 2020
Board Room, 10365 Keller Ave., District Office
9:00 a.m. – 11:00 a.m.

MINUTES

I. Introductory Procedures

1. Call to Order: The meeting was called to order at 9:06 a.m.
2. Pledge of Allegiance: Lead by Mr. Paul Oeser
3. A quorum was not established. The following schools were represented:
Elementary: Collett, Foothill, La Granada, McAuliffe, Myra Linn, Stokoe, Twinhill
Middle and High Schools: Arizona, Villegas, Wells, Norte Vista

II. Action Items


1. Agenda
 - a. Approval of Minutes of Meeting from 1/21/2020*
A quorum was not established. Minutes were not approved.

III. Discussion Information/Training

1. School Report: Rosemary Kennedy Elementary School – Mr. Paul Oeser, Assistant Principal
Mr. Oeser presented the following information about Rosemary Kennedy Elementary School:
 - 38.2 % of the students at RMK are EL and 14% were reclassified last year.
 - Reclassified students will be recognized at the February 28th Flag Ceremony.
 - Over 83% of EL students scored Moderately Developed or Well Developed on ELPAC in 2018.
 - On 2019 CAASPP current EL students (71) at RMK in grades 3-5 scored 52.9 points below the standard in ELA and 70.7 below the standard in Math. Reclassified students (35) scored 49 pints above standard in ELA and 8 points below the standard in Math.
 - English Learner funds are effectively used to pay for the English Learner Facilitator's stipend and to provide student support through Bilingual Instructional Assistants.
 - RMK uses technology based programs like Wonders, Starfall, MobyMax, Prodigy, Accelerated Reader and i-Ready in mathematics to support EL students.
 - In order to support EL students in middle school and high school, RMK is utilizing AVID learning strategies across all grade levels.
2. Needs Assessment: Computer Programs and Technology for EL Students – Ms. Ingrid Richcreek
Ms. Richcreek and Ms. Martinez shared information regarding computer programs and tools for EL students. Ms. Martinez spoke about online resources and productivity tools (e.g., Google Translate), online language learning tools (e.g., Duolingo), and digital reading and writing tools and resources (e.g., Storyline Online). Parents participated in an interactive activity where they had opportunity to give many more examples of other online resources and tools. Ms. Richcreek informed parents about Rosetta Stone and how the district is using this tool to help our EL students. She also talked about the iPads that can be provided to eligible EL immigrant students, who are in ELD 1 (beginners). The eligible EL immigrant students are able to check out the iPads through the school library. The iPads provided include applications such as Google Translate, Linguee, Dictionary.com, Google Classroom, Google Maps, Duolingo, Rosetta Stone, CamScanner, and other useful applications.

Approval of Minutes of Meeting from 4/30/20

Aprobación de la Minuta de la Reunión del 4/30/20



Alvord Unified School District
DISTRICT ENGLISH LEARNERS ADVISORY COMMITTEE

April 30, 2020
VIRTUAL "ZOOM" MEETING
10:00 a.m. – 12:00 p.m.

Virtual Meeting online at:
<https://zoom.us/j/93966434097?pwd=b3ZlMHNlcQWlBTWFVRkRwVmZFNzNzZz09>

To participate by phone, dial: 1-669-900-6833
Meeting ID: 939 6643 4097
Password: 259396

MINUTES

I. Introductory Procedures


1. Call to Order: The meeting was called to order at 10:17 a.m.
2. Pledge of Allegiance: Led by Mr. Francisco Gonzalez
3. A quorum was not established. The following schools were represented:
Elementary: La Granada, McAuliffe, Myra Linn, Promenade, ~~Stokoe~~, Terrace, ~~Twinhill~~, Valley View
Middle and High Schools: Arizona, Villegas, Hillcrest

II. Action Items

1. Agenda
 - a. Approval of Minutes of Meeting from 1/21/2020*
A quorum was not established. Minutes were not approved.
 - b. Approval of Minutes of Meeting from 2/18/2020*
A quorum was not established. Minutes were not approved.

III. Discussion/Information/Training

1. School Report: Promenade Elementary School – Mr. Francisco Gonzalez, Principal
Mr. Gonzalez presented the following information about Promenade Elementary School:
 - Promenade's Engagement Framework encompasses parents and community, students, teachers and staff. Some activities have been suspended during school closures due to the COVID-19.
 - Parents and community engage through events such as Since Night, Panther Parent Workshops, Vehicle Day, Career Day, and Daily Volunteers.
 - Students engage through evening events, afterschool tutoring and activities during the school day such as assemblies, attendance incentives and the Panther Store.
 - Teachers and staff are engaged through professional development. Teachers show their support by attending evening events and Professional Growth events and enhancing current practices.
 - There are 15 ethnicities/races represented at Promenade.
 - English Learner funds are effectively used to pay for Professional Development, supplemental materials and supplies (ex. devices) and to provide student support through Bilingual Instructional Assistants.
2. Needs Assessment: What services and support do our counselors provide for our EL students? – Mr. Juan Chavez



Distrito Escolar Unificado Alvord
COMITÉ CONSEJERO PARA APRENDICES DEL IDIOMA INGLÉS DEL DISTRITO

30 de abril de 2020
JUNTA VIRTUAL "ZOOM"
10:00 a.m. - 12:00 p.m.

Junta virtual en línea es:
<https://zoom.us/j/93966434097?pwd=b3ZlMHNlcQWlBTWFVRkRwVmZFNzNzZz09>

Para participar por teléfono, llame al: 1-669-900-6833
ID de reunión: 939 6643 4097
Contraseña de reunión: 259396

MINUTA

I. Procedimientos de Introducción

1. Llamar al orden: La junta se llamó al orden a las 10:17 a.m.
2. Saludo a la Bandera: Guiado por el Sr. Francisco Gonzalez
3. No se estableció el quórum. Las siguientes escuelas estuvieron representadas:
Primarias: La Granada, McAuliffe, Myra Linn, Promenade, Stokoe, Terrace, Twinhill, Valley View
Intermedias y Secundarias: Arizona, Villegas, Hillcrest

II. Asuntos de Acción


1. Agenda
 - a. Aprobación de la Minuta de la reunión del 1/21/2020*
No se estableció el quórum. La minuta no fue aprobada.
 - b. Aprobación de la Minuta de la reunión del 2/18/2020*
No se estableció el quórum. La minuta no fue aprobada.

III. Diálogo/Información/Capacitación

1. Reporte Escolar: Escuela Primaria Promenade – Sr. Francisco Gonzalez, director
El Sr. Gonzalez presentó la siguiente información acerca de la Escuela Primaria Promenade:
 - El esquema de participación de Promenade está compuesto de padres de familia y comunidad, alumnos, maestros y personal escolar. Durante el cierre escolar debido a COVID-19, algunas actividades se han suspendido.
 - Los padres de familia y comunidad participan en eventos, tales como, Noche de Ciencias, talleres Pantera para padres, Día de vehículos, Día de profesiones y voluntarios diarios.
 - Los alumnos participan en eventos vespertinos, tutoría después de clases y actividades durante el día escolar, tales como, asambleas, incentivos de asistencia escolar y la tienda Pantera.
 - Los maestros y personal escolar participan en desarrollo profesional. Los maestros muestran su apoyo asistiendo a eventos vespertinos y de desarrollo profesional y mejorando las prácticas actuales.
 - En Promenade tenemos 15 etnias/razas representadas.

Approval of Minutes of Meeting from 5/26/20

Aprobación de la Minuta de la Reunión del 5/26/20



Alvord Unified School District
DISTRICT ENGLISH LEARNERS ADVISORY COMMITTEE

May 26, 2020
VIRTUAL "ZOOM" MEETING
1:00 p.m. – 3:00 p.m.

Virtual Meeting online at:
<https://zoom.us/j/91698732436?pwd=RIA3N3BtZzVxTHVCNHBCendIRUpMdz09>

To participate by phone, dial: 1-669-900-6833
Meeting ID: 916 9873 2436
Password: 153662

MINUTES

I. Introductory Procedures


1. Call to Order: The meeting was called to order at 1:17 p.m.
2. Pledge of Allegiance: Lead by Mr. Alejandro Cisneros
3. A quorum was not established. The following schools were represented:
Elementary: Arlanza, La Granada, McAuliffe, Promenade, Stokoe, Twinhill, Valley View
Middle and High Schools: Villegas, Norte Vista

II. Action Items

1. Agenda
 - a. Approval of Minutes of Meeting from 1/21/2020*
A quorum was not established. Minutes were not approved.
 - b. Approval of Minutes of Meeting from 2/18/2020*
A quorum was not established. Minutes were not approved.
 - c. Approval of Minutes of Meeting from 4/30/2020*
A quorum was not established. Minutes were not approved.

III. Discussion/Information/Training

1. DELAC Member Input on Use of Title III Funds – Ms. Martha Martinez
Ms. Martinez gave an overview of Title III and how the funds are allocated. She asked for DELAC member's input. Members could provide input in the Zoom chat, by email or by mail.
2. DELAC Member Input on Initial and Annual Notification to Parents – Ms. Martha Martinez
Ms. Martinez explained the purpose of the Initial and Annual Notifications and asked for member's input either in the chat, email or mail. Notification letters were posted on the EL Support Services DELAC webpage for review.
3. Local Control and Accountability Update – Mrs. Angela Gallardo-Hopkins
Mrs. Gallardo-Hopkins presented:
 - The LCAP Goals for 2020-2021
 - The Written Report to the Community- Governor Newsome's Executive Order (N-56-20)
 - The 2020-2021 LCAP Development Process
 - The questions regarding the 2021-2024 Stakeholder Input
4. Lessons Learned: an English Learner Perspective – Miss. Jennifer Ibarra



Distrito Escolar Unificado Alvord
COMITÉ CONSEJERO DEL DISTRITO PARA
ALUMNOS APRENDIENDO INGLÉS

26 de mayo 2020
JUNTA VIRTUAL POR "ZOOM"
1:00 p.m. – 3:00 p.m.

Junta virtual por Internet en:
<https://zoom.us/j/91698732436?pwd=RIA3N3BtZzVxTHVCNHBCendIRUpMdz09>

Para participar por teléfono, marcar: 1-669-900-6833
ID de la junta: 916 9873 2436
Contraseña de la junta: 153662

MINUTA

I. Procedimientos de Introducción

1. Llamar la junta al orden: La junta se llamó al orden a la 1:17 p.m.
2. Saludo a la Bandera: Guiado por el Sr. Alejandro Cisneros
3. No se estableció el quórum. Las siguientes escuelas estuvieron representadas:
Primarias: Arlanza, La Granada, McAuliffe, Promenade, Stokoe, Twinhill, Valley View
Intermedias y Secundarias: Villegas, Norte Vista

II. Asuntos de Acción

1. Agenda
 - a. Aprobación de la Minuta de la junta del 1/21/2020*
No se estableció el quórum. La minuta no fue aprobada.
 - b. Aprobación de la Minuta de la junta del 2/18/2020*
No se estableció el quórum. La minuta no fue aprobada.
 - c. Aprobación de la Minuta de la junta del 4/30/2020*
No se estableció el quórum. La minuta no fue aprobada.

III. Diálogo/Información/Capacitación

1. Sugerencias de los miembros de DELAC sobre el uso de los fondos de Título III – Sra. Martha Martinez - La Sra. Martinez dio una visión general del Título III y de cómo se asignan los fondos. Pidió la opinión de los miembros de DELAC. Los miembros podrán dar su opinión en la sección de "chat" de Zoom, por correo electrónico o por correo regular.
2. Sugerencias de los miembros de DELAC acerca de la Notificación Inicial y Anual para Padres – Sra. Martha Martinez - La Sra. Martinez explicó el propósito de las Notificaciones Iniciales y Anuales y pidió la opinión de los miembros ya sea en el "chat," correo electrónico o correo regular. Las cartas de notificación se publicaron en la página Web de Servicios de Apoyo de EL - DELAC para su revisión.



Overview of DELAC Purpose

....

Descripción General del Propósito de DELAC

Review Roles and Responsibilities

Revisar las Funciones y Responsabilidades

Article II. Purpose

The purpose of this organization shall be to:

- advise the Superintendent and the Director of English Learner Support Services in matters pertaining to the schools and their educational programs for English Learners,
- perform duties that have been or may be assigned to it by the Board of Education of the Alvord Unified School District and to
- make other recommendations they believe would be of benefit to the Alvord Unified School District.

Artículo II. Propósito

El propósito de esta organización deberá ser:

- hacer recomendaciones al Superintendente y al Director/a de Servicios de Apoyo para Aprendices de Inglés en asuntos relacionados con las escuelas y sus programas educativos para los alumnos que están aprendiendo inglés,
- desempeñar funciones que han sido o puedan ser asignados por la Mesa Directiva de Educación del Distrito Escolar Unificado Alvord y;
- hacer otras recomendaciones que consideren serán de beneficio para el Distrito Escolar Unificado Alvord.





What 3 things will you inform ELAC?

¿Cuáles son las 3 cosas que informará a ELAC?



Learning Continuity and Attendance Plan Input

Recomendaciones para Continuidad de
Aprendizaje y el Plan de Asistencia Escolar



Alvord Unified School District

Our Promise: All students will realize their unlimited potential.

Learning Continuity and Attendance Plan Continuidad de Aprendizaje y Plan de Asistencia Escolar

District English Language Advisory Committee

August 18, 2020

PARENT INPUT

Comité Consejero del Distrito
para Alumnos Aprendiendo Inglés

18 de agosto 2020

SUGERENCIAS DE LOS PADRES DE FAMILIA





Alvord Unified School District

Our Promise: All students will realize their unlimited potential.

Session Goals

- Provide an overview of Trailer Bill SB 98 regarding California's Accountability system for 2020-2021 school year
- Gather input from stakeholders on the development of the Alvord Learning Continuity and Attendance Plan

Metas de la Sesión

- Proporcionar una descripción general de la Propuesta de Ley *SB 98* con respecto al sistema de responsabilidad de California para el ciclo escolar 2020-2021
- Recopilar sugerencias de las partes interesadas sobre el desarrollo de la Continuidad de Aprendizaje de Alvord y Plan de Asistencia Escolar





Alvord Unified School District

Our Promise: All students will realize their unlimited potential.

Senate Bill 98

- Establishes Education Code 43509 and the Learning Continuity and Attendance Plan requirement for the 2020-2021 school year
- Learning Continuity and Attendance Plan must be adopted by September 30, 2020 by all California LEA's
- Consider Stakeholder feedback

Ley 98 del Senado

- Establece el Código de Educación 43509 y los requisitos para la continuidad de aprendizaje y el plan de asistencia escolar para el ciclo 2020-2021
- A partir del 30 de septiembre 2020, todas las LEA's de California deben adoptar la continuidad de aprendizaje y el plan de asistencia escolar
- Considera la retroalimentación de las partes interesadas





Alvord Unified School District

Our Promise: All students will realize their unlimited potential.

Stakeholder Engagement and Approval

Consult

LEAs shall consult with teachers, principals, administrator, other school personnel, local bargaining units, parents, and pupils in development of plan

Solicit recommendations from the public

Solicit recommendations and comments of members of the public regarding the specific actions and expenditures

Input of Plan to PAC and DELAC

PAC: August 26th
DELAC: August 18th

Public Hearing

Scheduled for September 10th

Adoption at Public Meeting

Scheduled for September 24th





Distrito Escolar Unificado Alvord

Nuestra Promesa: Todos los estudiantes realizarán su potencial ilimitado.

Participación de las Partes Interesadas y Aprobación

Consulta

LEAs consultarán con maestros, directores, administradores, otro personal escolar, sindicatos locales, padres de familia y alumnos en el desarrollo del plan

Solicitar recomendaciones del público

Solicitar recomendaciones y comentarios de los miembros del público con respecto a las acciones y gastos específicos

Sugerencias del Plan para PAC y DELAC

PAC: 26 de agosto
DELAC: 18 de agosto

Audiencia Pública

Programada para el 10 de septiembre

Adopción en Junta Pública

Programada para el 24 de septiembre





Alvord Unified School District

Our Promise: All students will realize their unlimited potential.

STAKEHOLDER ENGAGEMENT

- *Thought exchange*
- *Social media*
- *Survey's (English/Spanish)*
- *Site-based contact*
- *Public Input @ Board meetings*
- *Blackboard all-calls*
- *Alvord App*
- *Alvord Round-up*
- *Virtual meetings with call-in option*
- *You Tube page*

PARTICIPACION DE LAS PARTES INTERESADAS

- *Intercambio de ideas (Thought exchange)*
- *Redes Sociales*
- *Encuesta (inglés/español)*
- *Contacto escolar*
- *Sugerencias del público en las juntas de la Mesa Directiva*
- *Llamadas en Blackboard*
- *Aplicación de Alvord*
- *Resumen informativo de Alvord*
- *Juntas virtuales con la opción de llamada*
- *Página de YouTube*





Alvord Unified School District

Our Promise: All students will realize their unlimited potential.

INSTRUCTIONAL OFFERINGS- DISTANCE LEARNING

- *Rigorous standards-based instruction*
- *Assessment*
- *Expanded Learning*
- *Taught by Alvord certificated teacher*
- *Enrichment*
- *Secondary-block schedule*
- *Elementary-live interaction*
- *Fridays-Teacher Office hours*

OFERTAS EDUCATIVAS – APRENDIZAJE A DISTANCIA

- *Instrucción basada en el rigor de los estándares*
- *Evaluación*
- *Ampliación de Aprendizaje*
- *Enseñado por un maestro titulado de Alvord*
- *Actividades extracurriculares*
- *Secundaria-horario en bloques*
- *Primaria-interacción en vivo*
- *Viernes-horario de oficina de los maestros*





Alvord Unified School District

Our Promise: All students will realize their unlimited potential.

INSTRUCTIONAL OFFERINGS- CLASSROOM BASED

- *Rigorous standards-based instruction*
- *Assessment*
- *Expanded Learning*
- *Enrichment*
- *Secondary-block schedule*
- *Elementary-2 days/week on campus*
- *Fridays-Teacher Office hours*

OFERTAS EDUCATIVAS-EN EL SALÓN DE CLASE

- *Instrucción basada en el rigor de los estándares*
- *Evaluación*
- *Ampliación de aprendizaje*
- *Actividades extracurriculares*
- *Secundaria-horario en bloques*
- *Primaria-2 días/semana en el plantel escolar*
- *Viernes-horario de oficina de los maestros*





Alvord Unified School District

Our Promise: All students will realize their unlimited potential.

ACCESS TO DEVICES AND CONNECTIVITY

- *Survey to measure need*
- *Chromebooks provided to all students*
- *Mifi (hotspots) available upon request*
- *G suite (Google Apps for Education)*
- *You Tube*
- *Site-based contacts*

ACESO A DISPOSITIVOS Y CONECTIVIDAD

- *Encuesta para medir la necesidad*
- *Proporcionar Chromebooks a todos los estudiantes*
- *Wifi (puntos de acceso) disponibles cuando se solicite*
- *G suite (Aplicaciones de Google para la Educación)*
- *YouTube*
- *Contactos escolares*





Alvord Unified School District

Our Promise: All students will realize their unlimited potential.

PUPIL PARTICIPATION AND PROGRESS

- *Daily attendance*
- *SART/SARB*
- *MTSS Framework to support intervention*
- *Teachers monitor student progress*
- *SST process*
- *Differentiated instruction based on student assessment*

PARTICIPACIÓN Y PROGRESO DE LOS ALUMNOS

- *Asistencia escolar diaria*
- *SART/SARB*
- *Estructura MTSS para apoyar la intervención*
- *Los maestros monitorean el progreso de los estudiantes*
- *Proceso de SST*
- *Instrucción diferenciada en base a la evaluación de los estudiantes*





Alvord Unified School District

Our Promise: All students will realize their unlimited potential.

PROFESSIONAL DEVELOPMENT

- *#AlvordStillStrong*
- *Site-based Professional Development*
- *Professional Development for students with unique needs*
- *Safety Professional Development*
- *iReady Professional Development*

DESARROLLO PROFESIONAL

- *#AlvordStillStrong*
- *Desarrollo Profesional en la escuela*
- *Desarrollo Profesional para los estudiantes con necesidades únicas*
- *Desarrollo Profesional sobre seguridad*
- *Desarrollo Profesional en iReady*





Alvord Unified School District

Our Promise: All students will realize their unlimited potential.

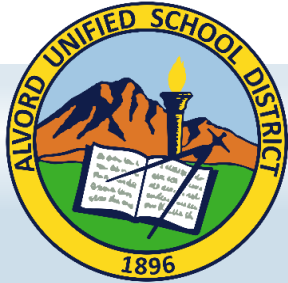
STAFF ROLES AND RESPONSIBILITIES

- *Safety measures*
- *Visual screenings*
- *Teaching in a virtual world*
- *Monitoring non-congregate areas*
- *Coaches work collaboratively to align and deliver rigorous instruction*

FUNCIONES Y RESPONSABILIDADES DEL PERSONAL ESCOLAR

- *Medidas de seguridad*
- *Chequeos visuales*
- *Enseñando en un mundo virtual*
- *Monitorear áreas no-congregadas*
- *Los asistentes de instrucción trabajan en colaboración para alinear y proporcionar instrucción rigurosa*





Alvord Unified School District

Our Promise: All students will realize their unlimited potential.

MENTAL HEALTH AND SOCIAL AND EMOTIONAL WELL- BEING

- *Coordinator of Mental Health*
- *Counselor supports*
- *Family Engagement*
- *Care Solace/Wiley/McKinley*
- *Staff professional development*
- *University health systems*

SALUD MENTAL Y BIENESTAR SOCIOEMOCIONAL

- *Coordinador de salud mental*
- *Apoyos de los consejeros*
- *Participación familiar*
- *Care Solace/Wiley/McKinley*
- *Desarrollo Profesional del personal*
- *Sistemas de salud universitarios*





Alvord Unified School District

Our Promise: All students will realize their unlimited potential.

PUPIL ENGAGEMENT AND OUTREACH

- Attendance
- SART/SARB
- Parent workshops
- Translation provided
- Site-based contacts

PARTICIPACIÓN Y ALCANCE ESTUDIANTIL

- *Asistencia escolar*
- *SART/SARB*
- *Talleres para padres*
- *Se proporcionará traducción*
- *Contactos escolares*





Alvord Unified School District

Our Promise: All students will realize their unlimited potential.

SCHOOL NUTRITION

- *Breakfast/Lunch provided at school sites*
- *Need student ID*
- *Pick up at any AUSD site*

NUTRICIÓN ESCOLAR

- *El desayuno/almuerzo se proporcionará en las escuelas*
- *Se necesita ID de estudiante*
- *Recoger en cualquier escuela de AUSD*





Alvord Unified School District

Our Promise: All students will realize their unlimited potential.

PUPILS WITH UNIQUE NEEDS

- *English Language Development (Designated and Integrated ELD)*
- *Access to rigorous learning opportunities*
- *Social-Emotional supports*
- *EL Roadmap*
- *Technology supports*
- *Supplemental materials and resources*

ESTUDIANTES CON NECESIDADES ÚNICAS

- *Desarrollo del Idioma Inglés (Designado e Integrado)*
- *Acceso a oportunidades al rigor de aprendizaje*
- *Apoyos socio-emocionales*
- *Guía EL*
- *Apoyos tecnológicos*
- *Materiales y recursos suplementarios*





Alvord Unified School District

Our Promise: All students will realize their unlimited potential.

PUPIL LEARNING LOSS

- *Knowing student's language proficiency*
- *Language proficiency continuum*
- *Differentiated supports*
- *Aligning supplemental materials and resources*
- *Bilingual Instructional Assistants/Technology*

PÉRDIDA DEL APRENDIZAJE ESTUDIANTIL

- *Conocer el dominio del idioma de los estudiantes*
- *Continuidad del dominio del idioma*
- *Apoyos diferenciados*
- *Alinear los materiales y apoyos suplementarios*
- *Asistentes de Instrucción Bilingües/Tecnología*





Alvord Unified School District

Our Promise: All students will realize their unlimited potential.

Learning Continuity and Attendance Plan Input Continuidad de Aprendizaje y Sugerencias al Plan de Asistencia Escolar



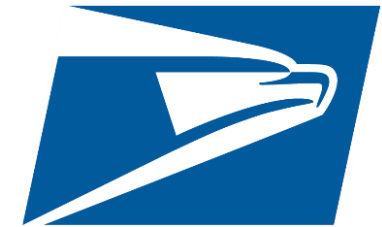
Zoom Chat

Charla en Zoom



Alejandro.Cisneros@alvordschools.net

Coordinator, Family Engagement
Coordinador, Participación Familiar



UNITED STATES
POSTAL SERVICE®

AUSD Coordinator, Family Engagement
Coordinador de AUSD, Participación
Familiar

9 KPC Parkway Corona, CA 92879





What 3 things will you inform ELAC?

¿Cuáles son las 3 cosas que informará a ELAC?

Alejandro Cisneros

Coordinator of Family Engagement

Coordinador de Participación Familiar

Direct Cell Phone/Número Directo: (951) 396-0126

alejandro.cisneros@alvordschools.org

alvordschools.org/familyengagement





What 3 things will you inform ELAC?

¿Cuáles son las 3 cosas que informará a ELAC?



Reclassification Criteria and Process for 2020-2021

Criterio Y Proceso de Reclasificación 2020-2021



Reclassification

Reclasificación

English Language Proficiency Assessment	Student Performance on an Assessment of Basic Skills in English	Teacher Evaluation	Parental Opinion and Consultation	Evaluación de la Competencia del Idioma Inglés	Rendimiento de los Alumnos en la Evaluación de Habilidades Básicas en Inglés	Evaluación del Maestro	Consulta y Opinión de los Padres
<p>A score of 4 Overall on the summative English Language Proficiency Assessment for California (ELPAC).</p>	<p>A minimum basic skills score* on an English Language Arts assessment:</p> <ul style="list-style-type: none"> • PELI/DIBELS • CAASPP ELA • PSAT <p>*varies by grade and test</p>	<p>A grade of 3/C- or higher in English Language Arts for most recent completed semester, or Teacher Evaluation Survey if student met English Language and Basic Skills assessment criteria but did not meet the ELA grade criteria.</p>	<p>Parent Notice</p> <p>Parent Participation</p>	<p>Una puntuación general de 4 en la prueba acumulativa de Suficiencia en el Idioma Inglés de California (ELPAC).</p>	<p>Una puntuación mínima de habilidades básicas* en una evaluación de Artes de Lenguaje en Inglés:</p> <ul style="list-style-type: none"> • PELI/DIBELS • CAASPP ELA • PSAT <p>*varía según el grado y examen</p>	<p>Calificaciones de 3/C- o mejor en Artes de Lenguaje en Inglés al terminar el semestre más reciente o Encuesta de Evaluación del Maestro si el alumno cumplió con el criterio de las evaluaciones del idioma inglés y de habilidades básicas, pero no con las calificaciones de ELA.</p>	<p>Aviso a los padres</p> <p>Participación de los padres</p>



COVID-19 Reclassification Guidance

Due to the school closures aforementioned and resulting circumstances caused by COVID-19, the 2019–2020 Summative ELPAC was suspended for accountability purposes. The CDE is providing the following reclassification guidance for criteria 1 and 4:

Criterion 1:

- For those students who **completed testing in 2019–2020**, LEAs will use the results from the 2019–2020 Summative ELPAC to determine reclassification eligibility.
- For those students who **did not complete testing** in the spring of 2019–2020, an optional fall Summative ELPAC window will be open and available between August 20–October 30, 2020. During this window, LEAs can administer the optional fall Summative ELPAC and use the results to meet criterion 1 eligibility for reclassification.
- The optional fall Summative ELPAC is highly recommended for all English learner students **who have already met all other criteria in 2019–2020 except for criterion 1, particularly in grades four to eleven.**

Guía para Reclassificación durante COVID-19

Debido al los cierres escolares y las circunstancias derivadas de COVID-19, el examen ELPAC Acumulativo 2019-2020 fue suspendido por razones de responsabilidad. El CDE proporciona la siguiente guía de reclasificación para el criterio 1 y 4:

Criterio 1:

- Para aquellos estudiantes quienes **completaron el examen en 2019-2020**, LEAs usará esos resultados del examen ELPAC Acumulativo para determinar elegibilidad para reclasificación.
- Para aquellos estudiantes quienes **no completaron el examen** durante la primavera 2019-2020, se abrirá un período opcional para presentar el examen ELPAC Acumulativo en otoño y estará disponible entre el 20 de agosto y el 30 de octubre 2020. Durante este período en otoño, LEAs puede administrar el examen ELPAC Acumulativo y usar los resultados para cumplir con el criterio 1 de elegibilidad para reclasificación.
- El examen opcional de ELPAC Acumulativo de otoño es altamente recomendable para todos los estudiantes aprendiendo inglés **que ya cumplieron con todos los demás criterios en 2019-2020, excepto con el criterio 1, particularmente en los grados del cuarto al onceavo.**



COVID-19 Reclassification Guidance

Due to the school closures aforementioned and resulting circumstances caused by COVID-19, the 2019–2020 Summative ELPAC was suspended for accountability purposes. The CDE is providing the following reclassification guidance for criteria 1 and 4:

Criterion 4:

For all grade levels, LEAs can use **most recent local assessments or the Smarter Balanced Summative English language arts assessments.**

Guía para Reclasificación durante COVID-19

Debido al los cierres escolares y las circunstancias derivadas de COVID-19, el examen ELPAC Acumulativo 2019-2020 fue suspendido por razones de responsabilidad. El CDE proporciona la siguiente guía de reclasificación para el criterio 1 y 4:

Criterio 4:

Para todos los niveles de grado, LEAs puede usar **los resultados más recientes de los exámenes locales *Smarter Balanced* de Artes de Lenguaje en Inglés.**



Revised Reclassification

Reclasificación

English Language Proficiency Assessment	Student Performance on an Assessment of Basic Skills in English	Teacher Evaluation	Parental Opinion and Consultation	Evaluación de la Competencia del Idioma Inglés	Rendimiento de los Alumnos en la Evaluación de Habilidades Básicas en Inglés	Evaluación del Maestro	Consulta y Opinión de los Padres
<p>A score of 4 Overall on the summative English Language Proficiency Assessment for California (ELPAC).</p>	<p>A minimum basic skills score* on an English language arts assessment:</p> <ul style="list-style-type: none"> • iReady • CAASPP ELA • PELI/DIBELS • PSAT <p>*varies by grade and test</p>	<p>A grade of 3/C- or higher in English Language Arts for most recent completed semester, or Teacher Evaluation Survey if student met English Language and Basic Skills assessment criteria but did not meet the ELA grade criteria.</p>	<p>Parent Notice Parent Participation</p>	<p>Una puntuación general de 4 en la prueba acumulativa de Suficiencia en el Idioma Inglés de California (ELPAC).</p>	<p>Una puntuación mínima de habilidades básicas* en una evaluación de artes de lenguaje en inglés:</p> <ul style="list-style-type: none"> • iReady • CAASPP ELA • PELI/DIBELS • PSAT <p>*varía según el grado y examen</p>	<p>Calificaciones de 3/C- o mejor en Artes de Lenguaje en Inglés al terminar el semestre más reciente o Encuesta de Evaluación del Maestro si el alumno cumplió con el criterio de las evaluaciones del idioma inglés y de habilidades básicas, pero no con las calificaciones de ELA.</p>	<p>Aviso a los padres Participación de los padres</p>

**Assessments of Basic Skills
Reclassification Criterion 4**

Information reflecting California Department of Education COVID-19 Reclassification Guidance.

Grade in 2020-21	Exam 2018-2019	Tested Grade in 2018-2019	Exam 2019-2020	Tested Grade in 2019-2020	Exam 2020-2021
GR K			PELI	TK	iReady
GR 1			DIBELS	GR K	iReady
GR 2			DIBELS	GR 1	iReady
GR 3			DIBELS	GR 2	iReady
GR 4			DIBELS	GR 3	iReady
GR 5	CAASPP ELA	GR 3	DIBELS	GR 4	iReady
GR 6	CAASPP ELA	GR 4	DIBELS	GR 5	iReady
GR 7	CAASPP ELA	GR 5			iReady
GR 8	CAASPP ELA	GR 6			iReady
GR 9	CAASPP ELA	GR 7			iReady
GR 10	CAASPP ELA	GR 8			iReady
GR 11			PSAT	GR 10	iReady
GR 12			PSAT	GR 11	iReady

**Evaluación de Destrezas Básicas
4º Criterio de Reclasificación**

Información que refleja la Guía de Reclasificación COVID 19 del Departamento de Educación de California.

Grado en el 2020-2021	Evaluación 2018-2019	Nivel de grado al presentar la Evaluación	Evaluación 2019-2020	Nivel de grado al presentar la Evaluación	Evaluación 2020-2021
GR K		NA	PELI	TK	iReady
GR 1		GR TK	DIBELS	GR K	iReady
GR 2		GR K	DIBELS	GR 1	iReady
GR 3		GR 1	DIBELS	GR 2	iReady
GR 4		GR 2	DIBELS	GR 3	iReady
GR 5	CAASPP ELA	GR 3	DIBELS	GR 4	iReady
GR 6	CAASPP ELA	GR 4	DIBELS	GR 5	iReady
GR 7	CAASPP ELA	GR 5			iReady
GR 8	CAASPP ELA	GR 6			iReady
GR 9	CAASPP ELA	GR 7			iReady
GR 10	CAASPP ELA	GR 8			iReady
GR 11		GR 9	PSAT	GR 10	iReady
GR 12		GR 10	PSAT	GR 11	iReady

California Assessment of Student Progress and Performance

- The CAASPP Assessment is California's state-wide reading and math assessment.
- Students in 3-8th grade and 11th grade take this assessment every year in the spring.
- The CAASPP includes the CAST (California Science Exam) given to all 5th, 8th, and 11th grade students. Some students are assigned an alternate exam if determined by IEP/Special Education Team.
- There are no CAASPP scores for the 2019-2020 school year due to school closure.
- These assessments are standards based, adaptive and include performance tasks in both reading and math.

- El examen CAASPP es la evaluación de lectura y matemáticas que se imparte en todo el estado de California.
- Los estudiantes en los grados 3-8 y 11 presentan esta evaluación cada año en la primavera.
- El CAASPP incluye el CAST (Examen de Ciencias de California) que se imparte a todos los estudiantes de los grados 5^o, 8^o y 11^o. A algunos alumnos se les asigna un examen alternativo si así lo determina un IEP/Equipo de Educación Especial.
- No hay puntuaciones CAASPP para el ciclo escolar 2019-2020 debido al cierre escolar.
- Estas evaluaciones se basan en los estándares, son adaptables e incluyen tareas de rendimiento de lectura y matemáticas.

i-Ready

- **i-Ready is a comprehensive Reading and Math diagnostic and learning platform.**
- **All Alvord students K-12 will be administered the diagnostic 3 times per year.**
- **The diagnostic is standards based and adaptive.**
- **The results will show grade level content mastery as well as lexile and quantile.**
- **Teachers will use this data to develop appropriate and scaffolded lessons for their students throughout the year.**

- *i-Ready* es una plataforma integral de diagnóstico y aprendizaje de lectura y matemáticas.
- El diagnóstico se administrará 3 veces al año a todos los estudiantes K-12 de Alvord.
- El diagnóstico se basa en los estándares y es adaptable.
- Los resultados mostrarán el dominio del contenido del nivel de grado y también el nivel de léxico y cuantil.
- Los maestros usarán estos datos para desarrollar lecciones apropiadas y andamios para sus alumnos a lo largo del ciclo escolar.

DIBELS and PSAT

- DIBELS

- PSAT

- *DIBELS*

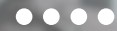
- *PSAT*



What 3 things will you inform ELAC?

¿Cuáles son las 3 cosas que informará a ELAC?

THANK YOU
GRACIAS



English Learner Support Services



Martha Martinez, Director



(951) 509-5094



mmartinez@alvordschools.org



Website

Next Meeting
Próxima Reunión

9/15/2020

Alvord Unified School District
DISTRICT ENGLISH LEARNER ADVISORY COMMITTEE

BYLAWS

Article I. Name

The Name of this committee shall be the Alvord Unified School District English Learner Advisory Committee (DELAC).

Article II. Purpose

The purpose of this organization shall be to:

- advise the Superintendent and the Director of English Learner Support Services in matters pertaining to the schools and their educational programs for English Learners,
- perform duties that have been or may be assigned to it by the Board of Education of the Alvord Unified School District and to
- make other recommendations they believe would be of benefit to the Alvord Unified School District.

In accordance with state and federal guidelines, the District English Learner Advisory Committee will achieve its purpose by advising on:

- A. Development of a district master plan for education programs and services for English learners. The district master plan will take into consideration the school site master plans.
- B. Conducting of a district wide needs assessment on a school-by-school basis.
- C. Establishment of district program, goals, and objectives for programs and services for English learners.
- D. Development of a plan to ensure compliance with any applicable teacher and/or teacher aide requirements.
- E. Review and comment on the school district reclassification procedures.
- F. Review and comment on the written notifications required to be sent to parents and guardians.
- G. If the DELAC acts as the English learner parent advisory committee under California *Education Code* Sections 52063(b)(1) and 52062(a)(2), the DELAC shall also review and comment on the development or annual update of the Local Control and Accountability Plan (LCAP).

Article III. Representation

Section 1. Composition of Committee and Mode of Selection

- a. This Committee shall be composed of not more than two (2) parent members from each Alvord school. The majority of membership will be composed of parents of English Learner (EL) students not employed by the District. "Majority" means that the membership of parents of EL students shall be made up of at least the same percentage as that of the EL students in the district.
- b. Citizens who reside in the community are welcome to attend public meetings of the Alvord District English Learner Advisory Committee (DELAC).
- c. It shall be the responsibility of the Alvord District English Learner Director to serve in an advisory capacity to the District English Learner Advisory Committee and as a non-voting member of this Committee.
- d. School representatives shall be elected before October of the current year.

Distrito Escolar Unificado Alvord
COMITÉ CONSEJERO PARA APRENDICES DEL IDIOMA INGLÉS DEL DISTRITO (DELAC)

REGLAMENTO

Artículo I. Nombre

El nombre de este comité deberá ser Comité Consejero para Aprendices del Idioma Inglés del Distrito (DELAC)

Artículo II. Propósito

El propósito de esta organización deberá ser:

- hacer recomendaciones al Superintendente y al Director/a de Servicios de Apoyo para Aprendices de Inglés en asuntos relacionados con las escuelas y sus programas educativos para los alumnos que están aprendiendo inglés.
- desempeñar funciones que han sido o puedan ser asignadas por la Mesa Directiva de Educación del Distrito Escolar Unificado Alvord y;
- hacer otras recomendaciones que consideren serán de beneficio para el Distrito Escolar Unificado Alvord.

De acuerdo con los reglamentos estatales y federales, el Comité Consejero para Aprendices del Idioma Inglés del Distrito logrará su propósito aconsejando acerca de:

- A. Desarrollar un plan maestro a nivel Distrito para los programas educativos y servicios para los alumnos aprendices del inglés, tomando en consideración los planes maestros a nivel escolar.
- B. Llevar a cabo una encuesta de necesidades a nivel distrito en cada escuela
- C. Establecer metas y objetivos para los programas y servicios a nivel distrito para los alumnos aprendices del inglés.
- D. Desarrollar un plan para asegurar que los maestros y asistentes de maestros que trabajan con los alumnos aprendices de inglés cumplan con los requisitos profesionales pertinentes.
- E. Revisar y comentar acerca del procedimiento del distrito para la reclasificación.
- F. Revisar y comentar sobre las notificaciones escritas que se deben enviar a los padres o tutores.
- G. Si DELAC sirve como comité asesor de padres de aprendices del inglés bajo el *Código de Educación* de California Secciones 52063(b)(1) y 52062(a)(2), DELAC debe revisar y comentar sobre el desarrollo o actualización anual del Plan de Rendición de Cuentas y Control Local (LCAP)

Artículo III. Representación

Sección 1. Composición del Comité y Proceso de Selección

- a. Este Comité deberá estar compuesto por no más de dos (2) padres-miembros de cada escuela de Alvord. La mayoría de los miembros estará compuesta de padres de alumnos Aprendices del Idioma Inglés (EL), no empleados por el Distrito. "Mayoría" significa que la membresía de padres de alumnos EL deberá estar compuesta de por lo menos el mismo porcentaje que el de alumnos EL del Distrito.
- b. Los residentes de la comunidad son bienvenidos para asistir a las juntas públicas del Comité Consejero para Aprendices del Idioma Inglés del Distrito (DELAC).
- c. Deberá ser responsabilidad del Director/a de Servicios de Apoyo para Aprendices de Inglés del Distrito Alvord servir en capacidad de consejero al mismo Comité y como miembro no votante.

- e. School sites shall make every effort to elect/appoint a site DELAC representative that is a parent of an EL student. DELAC representatives that are not parents of EL students may not have DELAC voting rights

- Section 2. Term of Office: All committee members shall serve for a minimum one year term.
- Section 3. Voting Rights: Each member shall be entitled to one vote on the District English Learner Advisory Committee. Proxy voting by a "DELAC alternate", when the DELAC representative cannot attend, shall be permitted. The DELAC alternate must have been previously chosen through school ELAC elections. Voting results must be written in ELAC minutes. Absentee ballots shall not be permitted.
- Section 4. Termination of Site Representation: A school site shall no longer have representation should their elected representative cease to reside in the Alvorad Unified School District area. Representation shall terminate when a site representative misses two consecutive meetings without good cause. A new site representative shall take the place of the terminated representative.
- Section 5. Alternates: A site representative may send an alternate. An alternate shall have voting rights only when the member he/she is representing is absent.

Article IV. Officers and Their Duties

The officers of this Committee shall consist of a President, Vice-President, a Secretary, a Parliamentarian and such other officers as the Committee shall deem necessary. Officers shall be elected by the Committee on an annual basis and may be re-elected. Officers of the Committee shall be elected from among parents representing schools. Election of officers for the District English Learner Advisory Committee will occur by the second DELAC meeting of the year. Prior year's officers will continue duties until new officers are elected.

- Section 1. President: The president shall preside at all meetings and shall sign all letters, reports, assurances and other communication of the Committee. In addition, he/she shall perform all other duties related to the office of president.
- Section 2. Vice-President: The duties of the vice-president shall be to represent the president in assigned duties and to substitute in the absence of the president. He/she shall also perform all other duties assigned to him/her by the president or by the District English Learner Advisory Committee.
- Section 3. Secretary: The secretary shall take minutes of the meetings and shall make them available at each subsequent meeting. In addition, the secretary shall perform the following duties:
- a. See that all notices concerning meetings, etc., are sent out in accordance with the provision of these Bylaws
 - b. Keep the group's records, including attendance
 - c. Keep a membership list with addresses and telephone numbers of representatives.
 - d. Perform other duties as prescribed by the president or the District English Learner Advisory Committee.
- Section 4. Parliamentarian: Robert's Rules of Order, newly revised, shall govern the committee in all matters of parliamentary procedures. The parliamentarian shall review bylaws

- d. Los representantes escolares deberán ser elegidos antes del mes de octubre del año en curso.
- e. Las escuelas deberán hacer todos los esfuerzos posibles para elegir/asignar un representante escolar el cual sea padre de un estudiante EL. Los representantes DELAC que no son padres de alumnos EL no tienen el derecho de votar sobre asuntos en DELAC.

Sección 2. Término del Puesto
Todos los miembros del comité deberán prestar servicios por el término mínimo de un año.

Sección 3. Derechos de Voto
Cada miembro tendrá el derecho de un voto en el Comité Consejero para Aprendices del Idioma Inglés del Distrito. Se permitirá que el representante "alterno DELAC" emita su voto en ausencia del representante DELAC. El representante alterno DELAC deberá ser elegido previamente en las elecciones ELAC de la escuela. Las minutas ELAC deben indicar estos resultados. No se permitirán votos de miembros ausentes.

Sección 4. Terminación de Representación Escolar
Una escuela no tendrá representación si la persona elegida deja de residir en el área del Distrito Escolar Unificado Alvorad. La representación deberá terminar cuando el representante escolar falte a dos juntas consecutivas sin una buena razón. Un nuevo representante deberá tomar el puesto del representante que ha sido terminado.

Sección 5. Alternos
Un representante escolar puede enviar a un alterno. Un alterno deberá tener derechos para votar únicamente cuando el miembro a quien representa está ausente.

Artículo IV. Oficiales y sus Deberes

Los oficiales de este Comité deberán consistir de un Presidente, Vicepresidente, un Secretario/a, un Parlamentario y otros oficiales tales como el Comité lo determine necesario. Los Oficiales deberán ser elegidos anualmente por el Comité y pueden ser reelegidos. Los Oficiales del Comité deberán ser elegidos entre los padres que representan las escuelas. La elección de oficiales para el Comité Consejero para Aprendices del Idioma Inglés del Distrito ocurrirá a más tardar en la segunda junta de DELAC. Mientras tanto, los miembros del año anterior continuarán asumiendo las responsabilidades hasta que los nuevos sean electos.

Sección 1. Presidente
El Presidente deberá presidir todas las juntas y deberá firmar todas las cartas, reportes, garantías y otra comunicación del Comité. Además, él o ella deberá desempeñar todos los demás deberes relacionados al puesto del presidente.

Sección 2. Vicepresidente
Los deberes del vicepresidente consisten en representar al presidente en deberes asignados y sustituirlo en su ausencia. El o ella también deberá desempeñar todos los otros deberes asignados por el presidente o el Comité Consejero de Aprendices del Idioma Inglés del Distrito.

Sección 3. Secretario/a
El secretario/a deberá hacer minutas de las juntas y deberá presentarlas en cada junta subsiguiente. Además, el secretario/a deberá desempeñar los siguientes deberes:

annually and update as necessary. All proposed changes must be adopted by majority vote. The parliamentarian shall keep order as prescribed by Robert's Rules of Order, Newly Revised. Parliamentarian procedure shall be followed. The parliamentarian shall be the official time-keeper during the public forum part of the meetings.

Section 5. Agenda/Decorum: The DELAC will operate by consensus approval of agenda items. When consensus cannot be reached or decorum is in question, refer to Robert's Rules of Order.

Section 6. Vacancy: A vacancy in any office because of death, resignation, removal, disqualification or otherwise shall be filled by appointment of the DELAC chairperson and approved by the Committee.

Article V. Subcommittees

The Alvord District English Learner Advisory Committee may establish and abolish subcommittees as it may desire on an ad hoc basis.

Section 1. Subcommittee Membership: The Chairperson shall appoint members to the various subcommittees.

Article VI. Meetings of the District English Learner Advisory Committee

Section 1. Regular Meetings: The District English Learner Advisory Committee will meet no less than seven times during the school year. The Committee will designate dates of meetings for each school year by July 1.

Section 2. Special Meetings: Special meetings may be called by the chairperson or by a majority vote of the Committee.

Section 3. Notice of Meetings: Notices of meetings, including time, date and location, will be sent to each school site representative as well as to each school site prior to the date of such meetings. All notices will be translated.

Section 4. Quorum: A majority of one (1) more than fifty percent (50%) of the elected site representatives shall constitute a quorum. A majority vote of the quorum shall be considered an affirmative approval of any decision brought before the District English Learner Advisory Committee.

Section 5. Meetings Open to School Staff and Other Parents: Meeting of the District English Learner Advisory Committee shall be open to the public.

Section 6. Parliamentary Procedure: Meetings shall be governed by parliamentary procedure as outlined by Robert's Rules of Order, Newly Revised.

Article VII Amendments

These bylaws may be amended by a majority vote of the site representatives present at a meeting of the District English Learner Advisory Committee. Amendments must conform with state and federal guidelines and must be presented to the representatives one month prior to voting. Final approval of all Bylaws rests with the Alvord Unified School District Board of Education.

- a. Asegurar que todos los avisos relacionados con las juntas, etc., se envíen de acuerdo a la provisión de estos Reglamentos.
- b. Mantener un registro del grupo, incluyendo la asistencia.
- c. Mantener una lista de los miembros que incluya sus domicilios y números de teléfono.
- d. Desempeñar otros deberes dictados por el presidente o por el Comité Consejero para Aprendices del Idioma Inglés del Distrito.

Sección 4. Parlamentario –
Las nuevas reglas *Robert's Rules of Order*, recientemente revisadas, deberán regir al comité en todos los asuntos de procedimientos parlamentarios. El Parlamentario deberá revisar los reglamentos anualmente y actualizarlos según sea necesario. Todos los cambios propuestos deberán ser adoptados por mayoría de voto. El parlamentario deberá mantener el orden según lo dictan las reglas *Robert's Rules of Order*, recientemente revisadas. Se deberán seguir los procedimientos Parlamentarios. El Parlamentario deberá ser el marcador oficial de tiempo durante la parte del foro público de la junta.

Sección 5. La Agenda/ el Decoro
El DELAC operará bajo el consenso de aprobación de asuntos de agenda. Cuando no se llegue a un consenso o el decoro esté en cuestión, referirse a las reglas *Robert's Rules of Order*.

Sección 6. Vacante
Una plaza vacante en cualquier puesto debido a fallecimiento, renuncia de puesto, remoción, descalificación o cualquier otra razón deberá ser ocupada por medio de asignación del Presidente de DELAC y aprobada por el Comité.

Artículo V. Subcomités
El Comité Consejero para Aprendices del Idioma Inglés del Distrito puede establecer y anular los subcomités según sea necesario.

Sección 1. Membresía del Subcomité
El Presidente asignará miembros a los diferentes subcomités.

Artículo VI. Juntas del Comité Consejero para Aprendices del Idioma Inglés del Distrito

Sección 1. Juntas Regulares
El Comité Consejero para Aprendices del Idioma Inglés del Distrito se reunirá por lo menos siete veces durante el año escolar. El Comité programará las fechas de las juntas para cada año escolar antes el primero de julio.

Sección 2. Juntas Especiales
Las juntas especiales se pueden convocar por el presidente o por la mayoría de votos del Comité.

Sección 3. Aviso de las Juntas
Los avisos de las juntas, incluyendo, hora, fecha y lugar, serán enviados a cada representante escolar, así como a cada escuela antes de la fecha de dichas juntas. Todos los avisos serán traducidos.

Sección 4. Quórum
Una mayoría por un representante más del cincuenta por ciento (50%) de los representantes escolares electos deberán constituir el quórum. La mayoría del voto del quórum deberá ser

considerada como una aprobación afirmativa de cualquier decisión presentada ante el Comité Consejero para Aprendices del Idioma Inglés del Distrito.

Sección 5. Juntas Abiertas al Personal Escolar y a Otros Padres
Las juntas del Comité Consejero para Aprendices del Idioma Inglés del Distrito deberán estar abiertas al público.

Sección 6. Procedimientos Parlamentarios
Las juntas deberán ser regidas por los procedimientos parlamentarios según se define en las reglas *Robert's Rules of Order*, recientemente revisadas.

Artículo VII. Enmiendas

Estos reglamentos pueden ser enmendados por la mayoría de voto de los representantes escolares presentes en una junta del Comité Consejero para Aprendices del Idioma Inglés del Distrito. Las enmiendas deben cumplir con los reglamentos estatales y federales y deben ser presentadas a los representantes un mes antes de la votación. La aprobación final de los Reglamentos queda a cargo de la Mesa Directiva de Educación del Distrito Escolar Unificado Alvord.

Distrito Escolar Unificado Alvord
Servicios de Apoyo de Instrucción
Oficina ELL



